

Delibera n. **150/2013** del Senato Accademico del **25/06/2013**

pag. 1/3

<b>OGGETTO: Accordo quadro di cooperazione internazionale tra il Dipartimento di Scienze dell'Uomo (DIPSUM) e l'Università statale do Centro-Oeste, Stato di Paraná (Brasile)</b>			
N. o.d.g.: <b>09/01</b>	Rep. n. <b>150/2013</b>	Prot. n. <b>16245</b>	UOR: <b>SERVIZIO RICERCA E RELAZIONI INTERNAZIONALI</b>

Nominativo	F	C	A	As	Nominativo	F	C	A	As
Stefano PIVATO	X				Paolo PASCUCCI	X			
Debora CAPORALE	X				Piero TOFFANO	X			
Micaela DI GIACOMO	X				Flavio VETRANO	X			
Piergiuseppe GABALLO	X				Enrico MORONI	X			
Orazio CANTONI	X				Roberta BOCCONCELLI	X			
Riccardo CUPPINI	X				Lucia Anna Maria POTENZA	X			
Ilario FAVARETTO	X				Salvatore RITROVATO	X			
Graziella MAZZOLI	X				Carmela NICOLETTI	X			
Nicola PANICHI	X				Vincenzo POMPILIO	X			

Legenda: (F - Favorevole) - (C - Contrario) - (A - Astenuto) - (As - Assente)

Partecipano alla seduta il Pro-Rettore Vicario, Prof. Giancarlo Ferrero e il Direttore Generale, Dott. Luigi Botteghi.

L'Università statale do Centro-Oeste, Stato di Paraná (Brasile) ha proposto al nostro Ateneo un accordo quadro di cooperazione internazionale con il Dipartimento di Scienze dell'Uomo (DIPSUM). Il DIPSUM con delibera del Consiglio di Dipartimento n. 71 del 2 maggio 2013 ha approvato la proposta di accordo.

Il Senato Accademico

- Visto lo Statuto della Università degli Studi di Urbino Carlo Bo emanato con Decreto Rettoriale n. 138/2012 del 2 aprile 2012, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale Repubblica Italiana – Serie Generale del 16 aprile 2012 n. 89;
- Vista la delibera del Consiglio del Dipartimento di Scienze dell'Uomo (DIPSUM) n. 71 del 2 maggio 2013;
- Ritenuto che l'accordo quadro di cooperazione sia meritevole di accoglimento per le finalità che intende perseguire;
- Sentito il Direttore Generale;

delibera

di approvare l'accordo quadro di collaborazione con l'Università statale do Centro-Oeste, Stato di Paraná (Brasile), nel testo sotto riportato:

**ACADEMIC COOPERATION AGREEMENT**

**COOPERATION AGREEMENT BETWEEN THE UNIVERSIDADE ESTADUAL DO CENTRO-OESTE (UNICENTRO), PARANÁ, BRAZIL AND THE UNIVERSITY OF URBINO CARLO BO, THE OBJECTIVE OF WHICH IS TO ENGAGE THE PARTIES IN ACADEMIC COOPERATION**

Delibera n. **150/2013** del Senato Accademico del **25/06/2013**

pag. 2/3

The **UNIVERSIDADE ESTADUAL DO CENTRO-OESTE (UNICENTRO)**, located at Rua Salvatore Renna, n° 875, Guarapuava, State of Parana, Brazil -80540-230, herein represented by its Rector, Aldo Nelson Bona, and the **University of Urbino Carlo Bo**, located at Via Saffi, n° 2, 610296 Urbino (PU) - Italy, herein represented by its Rector, Prof. Stefano Pivato, based on the shared understanding that cooperation between both institutions will foster research and other academic and cultural activities, do hereby establish this Cooperation Agreement, which shall be governed by the following terms and conditions:

**SECTION 1 – PURPOSE**

The **UNIVERSIDADE ESTADUAL DO CENTRO-OESTE (UNICENTRO)** and the **UNIVERSIDADE DI URBINO CARLO BO** agree to promote academic cooperation between both institutions, in areas of common interest, by means of:

1. Mobility of faculty members for teaching and research through various programs;
2. Joint development of research projects;
3. Joint organization of scientific and cultural events;
4. Data exchange;
5. Academic publications;
6. Student mobility;
7. Mobility of members of their technical and administrative staffs;
8. Shared programs and courses, both toward double degrees and short-term mobility;

**SECTION 2 – IMPLEMENTATION**

For the purpose of implementing each specific cooperation activity, both institutions shall prepare a work program describing the forms, the means and the respective responsibilities, which shall thereupon be the object of a Specific Agreement, to be executed by the each party.

**SECTION 3 – FUNDING**

Each institution shall pursue its best efforts to provide funding from internal or external sources, so as to ensure the feasibility of the cooperation programs.

**SECTION 4 – REQUIREMENTS**

The scholars and students taking part in the cooperation programs hereunder shall comply with the immigration requirements of the country of the host university, and shall contract an international medical and hospital insurance covering the whole period of stay abroad.

**SECTION 5 – EFFECTIVE TERM**

This Cooperation Agreement shall become effective on the date of its signature and shall remain effective for an unlimited period, unless one of the parties requests its cancellation.

**SECTION 6 - AMENDMENTS**

Any changes to the terms and conditions of this Cooperation Agreement shall become effective by means of an Amendment mutually accepted by the signatory parties.

**SECTION 7 – TERMINATION**

This Cooperation Agreement may be terminated at any time, by either party, by means of a 90-day prior written termination notice. In the event of any outstanding issues, the parties shall define, under an Agreement Termination Instrument, the responsibilities for the closing of each one

Delibera n. **150/2013** del Senato Accademico del **25/06/2013**

pag. 3/3

---

of the programs affected by the termination, provided however that the activities in course at the time shall be completed before termination becomes effective, as well as any other reasonable commitments.

**SECTION 8 – SETTLEMENT OF DISPUTES**

In order to settle any doubts that may arise under the performance or in the construction of this Cooperation Agreement, the parties shall exert their best efforts to reach a solution by mutual consent. In the event such consent is found to be impossible, the parties shall jointly appoint a third party natural person, to act as mediator.

And having thus agreed and covenanted, the parties execute this Cooperation Agreement in two (2) identical counterparts in each version, in English and in Portuguese, to one and same effect.

Place and date

**Aldo Nelson Bona**

Rector of Universidade Estadual do  
Centro-Oeste (UNICENTRO)  
Midwestern State University

**Stefano Pivato**

Rector of University  
of Urbino Carlo Bo

---